

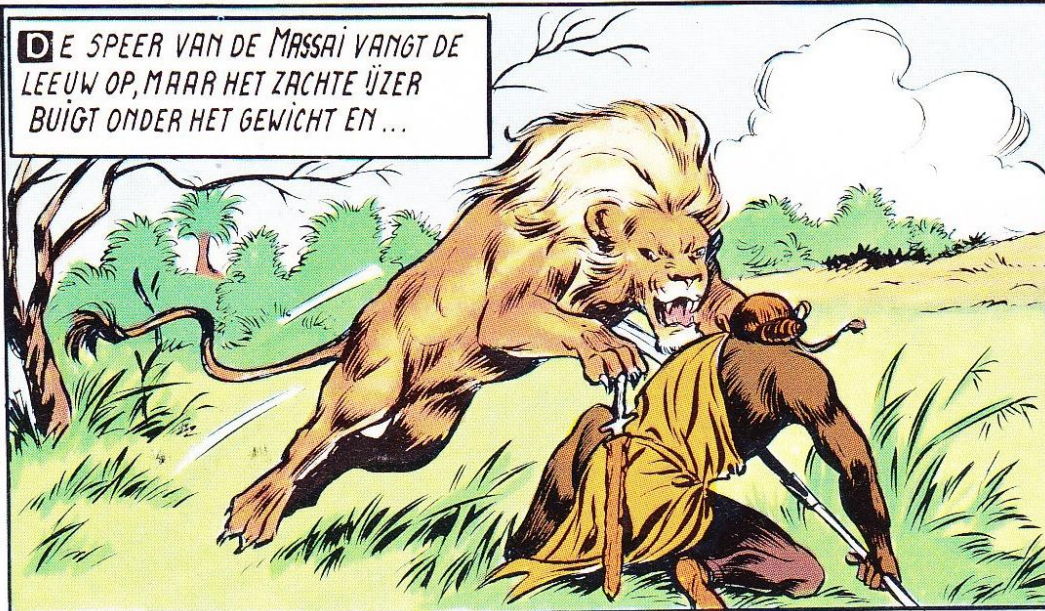
La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij (Mgono) stort onder het brullende roofdier neer* » (« *Il s'effondre sous le fauve rugissant* »).

On y trouve notamment la forme verbale « **stort ... NEER** » à l'O.T.T. (ou présent), provenant de l'infinitif « **NEERstorten** », dit « *à particule séparable* », construit sur le verbe « **STORTEN** ».

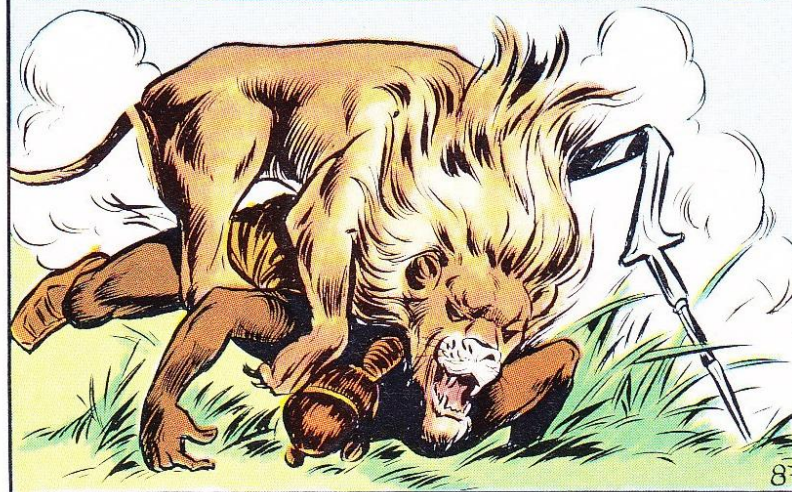
Quand « **NEERstorten** » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **NEER** » de son infinitif proprement dit, et il y a **REJET** de la particule « **NEER** », derrière le complément (« *onder het brullende roofdier* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

DE SPEER VAN DE MASSAI VANGT DE LEEUW OP, MAAR HET ZACHTE IJZER BIJGT ONDER HET GEWICHT EN ...



... MGOONO STORT ONDER HET BRULLENDE ROOFDIER NEER.

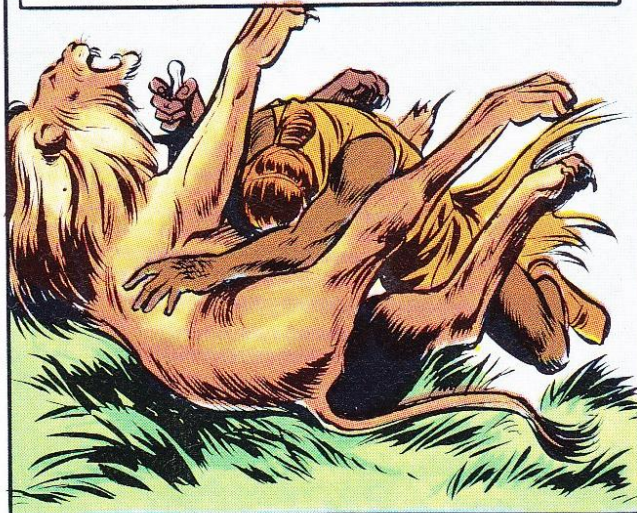


87

DE LEEUW TRACHT DE SPEER UIT TE RUKKEN EN MGOONO KRIJGT DE KANS ZIJN ZWAARD TE TREKKEN.



EEN ENKELE STOOT MAAKT EEN EINDE AAN HET GEVECHT, MAAR DE VRESELIJKE ...



.. KLAUWEN HEBBEN DE RUG VAN DE MASSAI NIET GEMIST.



88